ในฐานะคนงาน ท่านมีสิทธิ์อะไรบ้าง

Department of LABOR AND INDUSTRIES

กฎหมายของรัฐวอชิงตันคุ้มครองสิทธิ์ของบุคคลที่ทำงาน ถ้านายจ้างของท่านปฏิเสธสิทธิ์ของท่าน กระทรวงแรงงานและการอุตสาหกรรมของรัฐวอชิงตัน (Washington Department of Labor and Industries หรือ L&I) สามารถช่วยท่านได้

ท่านมีสิทธิ์ที่จะได้:

- **ค่าแรงงานตามปกติ** ท่านจะต้องได้รับค่าจ้างอย่างน้อยในอัตราค่าจ้างต่ำสุด (คนงานที่อายุ 14 และ 15 ปีจะต้องได้รับค่าจ้าง 85 เปอร์เซ็นต์ ของอัตราค่าจ้างต่ำสุดของผู้ใหญ่) ท่านจะต้องได้รับการจ่ายเงินค่าจ้างของท่านตามวันที่กำหนดไว้พร้อมกับใบแจ้งยอดเงินค่าจ้างของท่าน วันจ่ายเงินจะต้องจ่ายอย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง

- **เวลาพักและช่วงเวลาเพื่อพักรับประทานอาหาร** สำหรับการทำงานทุกๆ สี่ชั่วโมง ท่านมีสิทธิ์ที่จะหยุดพักได้เป็นเวลา 10 นาที ท่านจะต้องได้รับอนุญาตให้หยุดพักรับประทานอาหารเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาที ในระหว่างกึ่งกลางของกะที่ท่านทำงาน นายจ้างของท่านไม่ต้องจ่ายค่าจ้างสำหรับเวลาที่ท่านหยุดพักเพื่อรับประทานอาหาร เว้นเสียแต่ว่านายจ้างของท่านจะกำหนดให้ท่านทำงานตามหน้าที่ในขณะรับประทานอาหาร

- **สถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและถูกสุขอนามัย** นายจ้างของท่านจะต้องปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของรัฐวอชิงตันว่าด้วยการคุ้มครองคนงานที่ทำงาน ถ้าท่านคิดว่าสถานที่ทำงานของท่านไม่มีความปลอดภัย โปรดแจ้งให้นายจ้างของท่านทราบ ถ้าท่านรายงานความวิตกกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยให้ L&I ทราบ ท่านสามารถขอว่าอย่าเปิดเผยชื่อของท่านให้นายจ้างของท่านทราบ

- **ความช่วยเหลือ ในกรณีที่ท่านได้รับบาดเจ็บในขณะปฏิบัติงาน** ถ้าท่านได้รับบาดเจ็บขณะที่ปฏิบัติงาน ขอให้ไปพบแพทย์ และกรอกข้อความในใบเรียกร้องขอค่าชดเชยของคนงาน แพทย์ของท่านจะสามารถช่วยท่านกรอกแบบฟอร์มดังกล่าวได้ L&I จะช่วยจ่ายค่ารักษาพยาบาลสำหรับการบาดเจ็บที่ท่านได้รับ และมักจะชดเชยค่าแรงงานบางส่วนให้แก่ท่าน ถ้าท่านจำเป็นต้องหยุดงานเพื่อรักษาตัวให้หายเป็นปกติ เมื่อท่านกรอกข้อความในใบเรียกร้องขอค่าชดเชย ท่านจะต้องแจ้งให้นายจ้างของท่านทราบทันที

- **การคุ้มครองจากการเลือกปฏิบัติ** เป็นการผิดกฎหมายหากนายจ้างของท่านเลือกปฏิบัติต่อท่าน เมื่อท่านรายงานถึงสภาพที่ไม่ปลอดภัยในสถานที่ทำงาน หรือยื่นใบเรียกร้องขอค่าชดเชยของคนงาน ถ้ามีกรณีการเลือกปฏิบัติเช่นนี้เกิดขึ้น กรุณาโทรศัพท์แจ้งให้ L&I ทราบ

กรณีที่ท่านมีข้อสงสัย

โปรดโทรศัพท์ไปที่ 1-800-547-8367

มีล่ามแปลภาษาเพื่อคอยให้ความช่วยเหลือตอบคำถามต่างๆ ของท่าน เมื่อพนักงานโทรศัพท์รับสาย กรุณาพูดเป็นภาษาอังกฤษว่า "ไอ สปีก ไทย"

หรือ ท่านอาจไปที่สำนักงานแรงงานและการอุตสาหกรรม (Labor and Industries office) ในรัฐวอชิงตันตอนกลาง และติดต่อกับเจ้าหน้าที่ของสำนักงาน

Yakima
15 W Yakima Ave
Suite 100
Yakima, WA
98902

East Wenatchee
519 Grant Road
East Wenatchee, WA
98802

Kennewick
4310 W 24th Ave
Kennewick, WA
99338

Moses Lake
3001 W. Broadway Ave
Moses Lake, WA
98837

F101-061-303 TH [10-2005]

What are your rights as a worker?

Department of LABOR AND INDUSTRIES

Washington State law protects the rights of working people. If your employer denies you your rights, the Washington Department of Labor and Industries (L&I) can help you.

You have the right to:

- **Regular wages.** You must be paid at least minimum wage (14- and 15-year-olds may be paid 85 percent of the adult minimum wage). You must be paid on set paydays and receive a statement of your wages. Payday must be at least once a month.
- **Rest breaks and a meal period.** You have the right to a paid 10-minute rest break for each four hours you work. You must be allowed a meal break of at least 30 minutes about midway through your shift. Your employer does not have to pay you for the meal break unless you are required to remain on duty.
- **A safe and healthy workplace.** Your employer must follow Washington state rules protecting workers on the job. If you think an unsafe condition exists, tell your employer. If you tell L&I about safety concerns, you can ask that your name not be revealed to your employer.
- **Help if you are hurt on the job.** If you are hurt on the job, go to a doctor and file a workers' compensation claim. The doctor should help you fill out the form. L&I will pay medical bills for your injury and often replace some of your wages if you need time off work to recover. When you file a claim, you must tell your employer right away.
- **Protection from discrimination.** It is against the law for your employer to discriminate against you for reporting unsafe conditions or filing a workers' compensation claim. Call L&I if this happens.

Do you have questions?

Call 1-800-547-8367

Interpreters are available to answer your questions. When the operator answers, please say in English, "I speak Thai."

Or, you may visit a Labor and Industries office in Central Washington and talk to a representative.

Yakima
15 W Yakima Ave
Suite 100
Yakima, WA
98902

East Wenatchee
519 Grant Road
East Wenatchee, WA
98802

Kennewick
4310 W 24th Ave
Kennewick, WA
99338

Moses Lake
3001 W. Broadway Ave
Moses Lake, WA
98837

F101-061-303 [10-2005]